



# 40 Jahre deutsch-französische Städtepartnerschaft

# Pure Freundschaft!



Von OB Dupper gab's ein Bussi für die Frau seines französischen Kollegen.



Mit einem großen Festumzug ging's zur Cagnes-sur-Mer-Promenade am Klostergarten.



Der Senator und Bürgermeister von Cagnes-sur-Mer, Louis Negre, mit dem Generalkonsul Emmanuel Cohet und Vertretern der Städtepartnerschaft.

Von LISA FULLER

Keine Partnerschaft ist so erfüllt von Vitalität, Liebe und Freundschaft, wie die von Passau und Cagnes-sur-Mer", sagte Generalkonsul Emmanuel Cohet gestern bei der Feier des 40. Jubiläums der Städtepartnerschaft. Im Großen Rathausaal versammelten sich Anhänger und Mitwirkende

Aucun jumelage est si plein de vitalité, amour et amitié comme celle de Passau et Cagnes-sur-Mer." a déclaré hier le consul général Emmanuel Cohet à la célébration du quarantième anniversaire du jumelage. Dans la grande salle de l'Hôtel de ville partisans et contributeurs de

**AS-Premiere: Zum Jubiläum mit französischer Übersetzung!**

l'amitié franco-allemande se sont reu-



Die Mutter Deutsche, der Vater Franzose: Die Familie DiGiovani ist der beste Beweis für die deutsch-französische Liebe.

der deutsch-französischen Freundschaft. Zwölf Mitglieder des Stadtrates aus Cagnes-sur-Mer waren angereist, um die enge Verbundenheit in der Dreiflüßestadt zu feiern. OB Jürgen Dupper bedankte sich bei Senator und Bürgermeister Louis Nègre, dass er „die südfranzösische Sonne an diesem Tag mitgebracht hatte“. Für die festliche Umrahmung wurde gesorgt: Ab 14 Uhr war für die mehreren hundert Besucher an der Cagnes-sur-Mer Promenade ein umfangreiches Programm geboten.

nis. Douze membres du Conseil municipal de Cagnes-sur-Mer étaient ici pour célébrer le grand lien d'amitié dans la ville de Trois-Rivières. Le maire de Passau, Jürgen Dupper, a remercié le sénateur et maire de Cagnes-sur-Mer, Louis Nègre, pour qu'il avait "apporté le soleil du sud de la France ici". Et pour fêter cette amitié, à partir de quatorze heures un vaste programme de divertissement a été offert aux centaines de visiteurs à la promenade Cagnes-sur-Mer.



Die Folkloregruppe „Chateaufneuf“ aus Cagnes sur Mer.



Bayern und Südfrankreich: auch optisch ein Blickfang.



Mit einer Feier an der Cagnes-sur-Mer Promenade klang der Festtag gemütlich aus.



Auch die Deutsch-Italienische Gesellschaft feierte mit.



Die Feuerwehren aus den beiden Partnerstädten löschten gemeinsam ihren Durst. (Fotos: Steinhofer)